

# 2024 年度全国通訳案内士試験

## 試験問題

### 外国語（ポルトガル語）

本文 8 ページ

■問題 1. 次のポルトガル語の文章を読み、以下の問いに答えなさい。 (40点)

出典元より引用した問題文

出典元より引用した問題文

<出典 : Ponto Urbe, 16, 2015, 一部改変>

1-1 空欄A～Eに入る最も適切な語句を選びなさい。

解答はマークシートの  ～  にそれぞれマークすること。 (各3点×5=15点)

- |   |                |               |                  |             |              |                                |
|---|----------------|---------------|------------------|-------------|--------------|--------------------------------|
| A | ① quando       | ② por         | ③ exceto         | ④ embora    | ⑤ aquando    | <input type="text" value="1"/> |
| B | ① caso         | ② se          | ③ ao mesmo tempo | ④ oferecido | ⑤ fora       | <input type="text" value="2"/> |
| C | ① banais       | ② europeus    | ③ brasileiros    | ④ objetiva  | ⑤ distintos  | <input type="text" value="3"/> |
| D | ① tradicional  | ② capitalista | ③ artesanal      | ④ agrícola  | ⑤ natural    | <input type="text" value="4"/> |
| E | ① fora do país | ② múltiplas   | ③ imaginárias    | ④ entre si  | ⑤ ocidentais | <input type="text" value="5"/> |

1-2 空欄ア～オに入る語句の組み合わせとして最も適切なものを選びなさい。

解答はマークシートの  にマークすること。 (3点)

- |                  |              |            |          |         |
|------------------|--------------|------------|----------|---------|
| ① ア Não obstante | イ ou seja    | ウ Ao       | エ pelo   | オ cuja  |
| ② ア Portanto     | イ no entanto | ウ Quando   | エ por    | オ cujo  |
| ③ ア No entanto   | イ portanto   | ウ Embora   | エ porque | オ cujas |
| ④ ア Portanto     | イ ou seja    | ウ Portanto | エ pela   | オ cujos |
| ⑤ ア Não obstante | イ no entanto | ウ Ao       | エ na     | オ cuja  |
| ⑥ ア No entanto   | イ portanto   | ウ Caso     | エ pelo   | オ cujo  |
| ⑦ ア Não obstante | イ por isso   | ウ Embora   | エ por    | オ cujas |
| ⑧ ア Portanto     | イ no entanto | ウ Se       | エ porque | オ cujos |
| ⑨ ア No entanto   | イ ou seja    | ウ Quando   | エ na     | オ cuja  |
| ⑩ ア Por isso     | イ portanto   | ウ Caso     | エ pela   | オ cujo  |

1-3 下線部1と3の理由として最も適切なものを選びなさい。

解答はマークシートの   にマークすること。 (各3点×2=6点)

- |   |                    |                    |                                |                                |
|---|--------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 | ① 日本で生まれ育っていないから   | ② 外国で生まれ日本で育ったから   | <input type="text" value="7"/> |                                |
|   | ③ 日本で生まれ外国で育ったから   | ④ 日本で生まれ育ったから      |                                |                                |
|   | ⑤ 日本に家族がないから       |                    |                                |                                |
| 3 | ① 大企業で働けなくなるから     | ② 家族と過ごす時間が少なくなるから |                                | <input type="text" value="8"/> |
|   | ③ 日本の国籍が取得できなくなるから | ④ 地域性を排除することになるから  |                                |                                |
|   | ⑤ 日本の文化を世界に発信するため  |                    |                                |                                |

1-4 下線部2と4の意味として最も適切なものを選びなさい。

解答はマークシートの   にマークすること。 (各3点×2=6点)

- |   |                   |              |               |                  |                |                                 |
|---|-------------------|--------------|---------------|------------------|----------------|---------------------------------|
| 2 | ① suficientemente | ② finalmente | ③ globalmente | ④ agressivamente | ⑤ parcialmente | <input type="text" value="9"/>  |
| 4 | ① isolamento      | ② ínsula     | ③ Japão       | ④ ilha           | ⑤ mundo        | <input type="text" value="10"/> |

1-5 本文の内容と一致するものを次の中から2つ選びなさい。

解答はマークシートの   にマークすること。

(順不同: 各5点×2=10点)

- ① 筆者は剣道の稽古場で調査を行ったが稽古を行ったことはない。
- ② 日本人であることは、会社の後に飲み会に行き、少しの時間だけ家族と過ごすことを意味する、と考える人もいる。
- ③ 筆者は世界各国で調査を行っているが、まだ日本で調査を行っていない。
- ④ 日本とブラジルでは剣道に対する考え方が大きく異なる。
- ⑤ 銀座にも穏やかに過ごせる場所が数多くある。
- ⑥ 調査の過程で筆者が触れ合った多くの人々にとって、日本人であることは、平和に暮らすのを願うことを意味する。
- ⑦ 筆者は約3年間日本で過ごした経験があるが、桜の季節に日本にいたことはない。
- ⑧ 剣道は己との戦いであり、対戦相手をはじめ、他の人間を意識する必要はない。
- ⑨ 今では誰も気の概念についての研究は行っていない。
- ⑩ 日本人らしさとは、日本人であることを意味する。

■問題2. 次のポルトガル語の文章の意味として最も適切なものを①～④の中から選びなさい。

解答はマークシートの  ～  にマークすること。

(各5点×4=20点)

2-1

出典元より引用した問題文

<出典: G1 - Jornal Nacional, 2024年3月27日, 一部改変>

① 国連が食品廃棄に関する世界的な調査結果を発表した。その結果は当惑を感じさせるものだった。この調査によれば、食糧生産は全人類を養うのに十分であり、世界中で多くの人が飢えているのは食料不足が原因である。1億人以上が飢餓に苦しんでいる同じ地球上で、毎日7,800億食が無駄にされている。

②

出典元より引用した選択肢

③ 国連が食品廃棄に関する世界的な調査結果を発表した。この調査によれば、人々が口にする食料は危険なものが多く、そのせいで、世界中で多くの人が飢えている。7億8,000万人以上が飢餓に苦しんでいる同じ地球上で、毎日10億食が無駄にされている。

④ 国連が食品廃棄に関する世界的な調査結果を発表した。その結果は当惑を感じさせるものだった。この調査によれば、食糧生産は全人類を養うのに十分であり、世界中で多くの人が飢えているのは食料不足のせいではない。1億人以上が飢餓に苦しんでいる同じ地球上で、毎日7,800億食が無駄にされている。

2-2

出典元より引用した問題文

< 出典 : G1 - Jornal Nacional, 2024 年 3 月 23 日, 一部改変 >

14

- ① 国立気象庁は、連邦直轄区に今週末に大雨に関する警報を発令する可能性があるとして発表した。気象庁はまた、停電、木の枝の落下、洪水、放電の可能性についても警告している。悪天候は、中西部におけるここ数日の不安定な天候に起因するとしている。
- ② 国立気象庁は、連邦直轄区に大雨のオレンジ警報を発令した。不安定な天気、蒸し暑さ、雨。これが週末の天気予報である。気象庁はまた、停電、木の枝の落下、落雷についても警告を出す可能性もある。悪天候は、中西部におけるここ数日の蒸し暑い天候に起因するとしている。
- ③ 国立気象庁は、連邦直轄区に大雨のオレンジ警報を発令した。不安定な天気、暑さ、雨。これが週末の天気予報である。気象庁はまた、停電、木の枝の落下、洪水、放電の可能性についても警告している。悪天候は、中西部においてこれから数日間蒸し暑い天候を引き起こす可能性があるとしている。

④

出典元より引用した選択肢

2-3

出典元より引用した問題文

< 出典 : Viagem e Turismo, 2024 年 2 月 16 日, 一部改変 >

15

- ① 春が訪れると、日本人は短期間ではあるが全国を覆い尽くすピンクの色合いを心待ちにする。年に一度、それも 2 週間以上の期間、桜が咲き誇り日本を彩る光景は、地元の人々や観光客を魅了する。

②

出典元より引用した選択肢

- ③ 春が訪れると、日本人は全国に短期間溢れる薔薇の匂いを心待ちにする。また、年に一度、それも 2 週間以内の間、桜も咲き誇り日本を彩る光景は、地元の人々や観光客を魅了する。
- ④ 春がやってくると、日本人は短期間ではあるが全国を覆う薔薇の色合いを心待ちにする。年に一度、2 週間ほどの期間、桜も咲き誇り日本を彩る光景は、地元の人々や観光客を魅了する。

2-4

出典元より引用した問題文

<出典：Embaixada do Japão no Brasil, 一部改変>

16

① 今日の日本の医療制度は、新生児や小児の死亡率に見られるように、多くの点で世界でも上位に入る。また、病床あたりの医療従事者数（医師、看護師など）の少なさや、平均寿命の長さなど、多くの課題に直面している。

②

出典元より引用した選択肢

- ③ 今日の日本の医療制度は、平均寿命や出生率や新生児の死亡率の面で、多くの点で世界でも先進的な部類に入る。同時に、病床あたりの医療従事者数（医師、看護師など）の少なさや、診療までの平均待ち時間の長さなど、多くの課題に直面している。
- ④ 今日の日本の医療制度は、出生率や新生児の死亡率の面で、多くの点で世界でも先進的とされる。同時に、病床あたりの医療従事者数（医師、看護師など）の少なさや、平均寿命の長さなど、多くの課題に直面している。

■問題 3. 次の日本語の意味として最も適切なものを①～④の中から選びなさい。解答はマークシートの 17 ～ 20 にそれぞれマークすること。 (各 5 点×4=20 点)

3-1

出典元より引用した問題文

<出典：BBC News Brasil, 2024 年 4 月 11 日, 一部改変>

17

- ① Durante muito tempo, pensou-se que a Terra era o único planeta do nosso Sistema Solar com outros planetas, mas está começando a parecer que existem também alguns outros planetas relativamente menores com um oceano abaixo de camadas de gelo espesso.
- ② Durante muito tempo, pensou-se que o oceano era o único planeta do nosso Sistema Solar com uma Terra, mas está começando a parecer que existem também oceanos líquidos abaixo de camadas de gelo espesso em alguns outros planetas relativamente menores.
- ③ Durante muito tempo, nunca se pensou que a Terra era o único Sistema Solar no nosso planeta, com um oceano, mas está começando a parecer que existem também camadas de gelo espesso nos oceanos líquidos abaixo de alguns outros planetas relativamente menores.

④

出典元より引用した選択肢

3-2

出典元より引用した問題文

< 出典 : NippoBrasil, 一部改変 >

18

①

出典元より引用した選択肢

- ② Andar a 300 km por hora no solo deixou de ser um privilégio de 68 estrangeiros que não puderam experimentar esta sensação, como pilotos de F-1, no novo shinkansen da série N700 apresentado dia 16 de novembro de 2009 por uma empresa japonesa de ferrovias numa viagem de demonstração entre Maibara, na província Kyoto a Shiga.
- ③ Andar a 300 km por hora no solo deixou de ser um privilégio dos convidados estrangeiros porque os pilotos de F-1 puderam experimentar esta sensação no novo shinkansen da série N700 apresentado dia 16 de novembro de 2009 por uma empresa japonesa de ferrovias numa viagem de demonstração de 68 km entre Maibara, na província de Shiga e Kyoto.
- ④ Convidados estrangeiros andaram a 300 km por hora no solo e isso deixou de ser um privilégio dos pilotos de F-1 que não puderam experimentar esta sensação no novo shinkansen da série N700 que será apresentado dia 16 de novembro de 2009 por uma empresa japonesa de ferrovias numa viagem de demonstração de 68 km entre Maibara, na província de Shiga e Kyoto.

3-3

出典元より引用した問題文

< 出典 : Embaixada do Japão no Brasil, 一部改変 >

19

- ① No século XXI, o sistema de saúde deverá lidar com as estruturas das doenças que não mudam e incluem a ocorrência crescente das desordens psiquiátricas como a depressão, o surgimento de novas doenças infecciosas como a COVID-19 e, sobretudo, o grande número de casos geriátricos em decorrência da elevação da idade média da população.
- ② No século XXI, o sistema de saúde deverá lidar com as mudanças na estrutura das doenças que incluem a elevação da idade média da população, ocorrência crescente das desordens psiquiátricas como a depressão, o surgimento de novas doenças infecciosas como a COVID-19 e, sobretudo, o grande número de casos geriátricos.
- ③
- ④ No século XXI, o sistema de saúde deverá lidar com o grande número de casos geriátricos que incluem as mudanças na estrutura das doenças e a ocorrência crescente das desordens psiquiátricas como a depressão, o surgimento de novas doenças infecciosas como a COVID-19 e, sobretudo, com a elevação da idade média da população.

3-4

出典元より引用した問題文

< 出典 : BC News Brasil, 2024 年 3 月 30 日, 一部改変 >

20

① Acredita-se que a produtividade econômica prejudique não só o bem-estar das pessoas, mas a própria falta de sono. E o conhecimento e pesquisas de especialistas na medicina do sono de todo o mundo podem ajudar a reduzir esses problemas.

②

出典元より引用した選択肢

③ Acredita-se que o conhecimento e as pesquisas de especialistas na medicina do sono de todo o mundo prejudiquem não só o sono e o bem-estar das pessoas. Mas a produtividade econômica pode ajudar a reduzir esses problemas.

④ Acredita-se que o mundo econômico pode ajudar a reduzir os problemas que prejudicam a falta de sono e o bem estar das pessoas. E o conhecimento e pesquisas de especialistas na medicina do sono de todo o mundo podem ajudar a reduzir esses problemas.

■ 問題 4. 次の用語をポルトガル語で説明する場合、内容および文法において最も適切なものはどれか。それぞれ解答を一つ選び、マークシートの 21 ~ 24 にマークすること。

(各 5 点×4=20 点)

4-1 小豆島

21

- ① Ilha da província de Tokushima, ligada a Honshu por uma ponte.
- ② É considerada o berço do macarrão Somen, que continua a ser uma especialidade da ilha.
- ③ A produção local de saquê floresceu desde o período Edo (1603-1868) e ainda existem lá mais de 10 empresas de fabrico da mesma bebida.
- ④ O clima ameno e chuvoso é propício ao cultivo de azeitonas, que são amplamente cultivadas.
- ⑤ A indústria local de fabrico de molho de soja floresceu desde o período Edo (1603-1868) e ainda existem lá mais de 10 empresas de fabrico do mesmo molho.

4-2 妻籠宿

22

- ① Uma das primeiras Zonas de Preservação de Edifícios Tradicionais Importantes seleccionadas no país.
- ② É uma cidade cartão postal na Koshu-Kaido, uma das cinco rotas antigas.
- ③ O percurso pedestre entre Tsumago e Magomejuku, na prefeitura de Nagano, é popular entre os turistas estrangeiros e, nos últimos anos, tem sido chamado de Estrada dos Samurais.
- ④ É o local de nascimento de Shimazaki Toson, que escreveu o romance “Antes do Amanhecer”, que começa com: “A Estrada de Kiso está toda nas montanhas”.
- ⑤ É conhecida como a cidade dos artesãos de laca de Kiso.



4-3 大阪・関西万博 (EXPO 2025)

23

- ① O tema é "Progresso e Harmonia da Humanidade".
- ② O tema é "Projetar uma sociedade futura onde a vida brilha intensamente".
- ③ A parte vermelha do Myakmyak, a personagem oficial da Expo Osaka-Kansai, representa os vasos sanguíneos e a parte azul representa o mar.
- ④ É a personagem oficial da Expo de Osaka-Kansai, chamada Myakulaku, cuja parte vermelha representa as células dos seres vivos e a parte azul representa a água corrente.
- ⑤ A Expo Osaka-Kansai realizar-se-á de 13 de janeiro a 13 de junho de 2025.

4-4 ダイヤモンド富士

24

- ① É a paisagem que se avista quando o sol nascente ou poente coincide com o centro do cume do Monte Fuji. Só pode ser vista quando o local e as condições climáticas são favoráveis.
- ② O Lago Shinji é um local popular a partir do qual se fotografa o Diamante Fuji.
- ③ É o Fuji no inverno quando os picos cobertos de neve aparecem com uma cor vermelha pálida à luz do sol.
- ④ É o Fuji que aparece de cabeça para baixo na superfície do lago, como se estivesse refletido num espelho.
- ⑤ É um fenômeno que ocorre quando a lua cheia paira sobre o cume do Monte Fuji.

<ポルトガル語> マークシート 解答および配点 (2024年度)

解答番号	解答	配点	大問	点数
1	4	3	1	40
2	3	3		
3	5	3		
4	2	3		
5	4	3		
6	1	3		
7	1	3		
8	4	3		
9	5	3		
10	3	3		
11	2,6	順不同 各5点		
12				
13	2	5	2	20
14	4	5		
15	2	5		
16	2	5		
17	4	5	3	20
18	1	5		
19	3	5		
20	2	5		
21	5	5	4	20
22	1	5		
23	2	5		
24	1	5		

100

100